



Nyhetsbrev

26/2022

4 november 2022

Nyheter	1
Vinnarna i representationens språkdagstävling för gymnasier fick besöka Bryssel och bekanta sig med EU:s arbete och flerspråkighet i praktiken förra veckan	1
Energimässan "Energia 2022" i Tammerfors	2
Den europeiska gröna given: EU-kommissionen föreslår regler för renare luft och vatten.....	3
Kommissionen föreslår att EU-reglerna om skjutvapen för civilt bruk uppdateras för att öka säkerheten och underlätta den lagliga handeln	4
EU-kommissionens arbetsprogram för 2023 – de mest akuta utmaningarna och långsiktigt arbete	4
Evenemang.....	5
Länktips	6
Rekrytering.....	7

Nyheter

Vinnarna i representationens språkdagstävling för gymnasier fick besöka Bryssel och bekanta sig med EU:s arbete och flerspråkighet i praktiken förra veckan

I år, som är Europaåret för ungdomar, ordnade EU-kommissionens representation i Finland en tävling för alla gymnasier i Finland med anledning av Europeiska språkdagen, som årligen firas den 26 september. Gymnasierna uppmanades att bilda lag på tio studerande och två lärare, som gjorde ett kort videoklipp var om betydelsen av att kunna språk. Två skolor, [Karleby svenska gymnasium](#) och [Viitasaaren lukio](#), vann första pris – en resa till Bryssel för att bekanta sig med EU:s och framför allt EU-kommissionens arbete på plats i EU:s hjärta.

Förra veckan var det så äntligen dags för den efterlängtade språkdagsresan till Bryssel! Klockan 5.30 på tisdag morgon, den 25 oktober, träffade vi 20 ivriga – om än något trötta – 17-åringar och deras fyra motiverade och glada lärare på Helsingfors-Vanda flygplats, för att ta Finnairs första flyg till Bryssel.

Väl framme var det fullt ös från morgon till kväll och vi marinerade oss i EU och språk i dagarna tre. Den första dagen låg fokus på Europaparlamentet, där vi togs emot med öppna armar av Finlands yngsta Europaparlamentariker, Alviina Alametsä (Gröna), och hennes personal. Vi fick bland annat kika in i Europaparlamentets plenisal innan vi hade en pratstund med Alviina Alametsä, som på ett mycket engagerat sätt talade med de unga och besvarade deras många frågor. Därefter fick vi följa

med henne till utskottet för utrikesfrågor och lyssna på sammanträdet, där det tillhandahölls simultantolkning från och till de flesta av EU:s 24 officiella språk. Efter mötet fick vi träffa en finsk tolk och två svenska tolkar och kika in i deras tolkkabiner, vilket alldeles tydligt gjorde stort intryck på de unga. Som pricken på i besökte vi avslutningsvis den interaktiva utställningen [Parlamentarium](#), där man kan lära sig mycket mer om Europas och EU:s historia och samtid och om Europaparlamentets arbete.

Den andra dagen tillbringade vi på EU-kommissionen, där vi fick träffa en rad kommissionstjänstemän som höll intressanta presentationer för oss om allt från genomförandet av EU:s regionalpolitik i Finland till EU:s flerspråkighet. Vi fick även besöka en tv-studio i huvudbyggnaden Berlaymont, där vi med en hårsman missade självaste EU-kommissionens ordförande, Ursula von der Leyen, som skakade hand med Rumäniens premiärminister fem minuter efter att vi hade gått förbi just det stället! En medlem ur kommissionär Jutta Urpilainens kabinett berättade även för oss hur det är att arbeta med och för en kommissionär.

Eftersom det var en språkdagsresa, var det viktigt för oss att på olika konkreta sätt lyfta fram EU:s flerspråkighet och 24 officiella språk under Brysselvistelsen. Under den tredje och sista dagen hade vi därför ordnat ett evenemang där de unga fick veta mer om hur översättarna och tolkarna arbetar på kommissionen. De fick till och med själva testa att simultantolka från engelska till sitt respektive modersmål – och det var både spännande och svårt! Det första talet om hur en EU-tjänsteman av en slump började mata en tam räv i sin trädgård under coronapandemin, var något lättare att tolka än det andra talet, som handlade om solförmörkelse.

Vi hade även tid att äta gott varje dag och på onsdag kväll hann vi även se en glimt av Bryssel centrum, Manneken Pis och det vackra torget Grand Place. Glädjande nog uppstod det vänskap över skol- och språkgränserna och det var en fröjd att höra de ungas diskussioner sinsemellan om hur inspirerande det var att lära sig mer om vad EU är och att det ju egentligen bara är helt vanliga människor som jobbar där, så varför skulle inte de också kunna göra det i framtiden. Framför allt var det roligt att höra hur de unga pratade med varandra om hur viktigt det är att kunna språk och det var en och annan som nu ville lära sig franska. Dessutom talade de en hel del om vikten av att Finland är ett tvåspråkigt land.

Summa summarum var det en mycket lyckad språkdagsresa och vi känner oss både ödmjuka och innerligt tacksamma över att kunna föra unga finländare närmare EU på detta ytterst konkreta sätt. Vi är övertygade om att denna upplevelse kan leda till att flera av deltagarna väljer att bli Europaparlamentariker eller EU-tjänstemän i framtiden, och många kommer säkert att ansöka om en praktikplats vid en EU-institution om några år.

Minna Holmberg & Terttu Jokela

språkliga handläggare på EU-kommissionens representation i Finland

Energimässan "Energia 2022" i Tammerfors

EU-kommissionens representation i Finland var i år för första gången med på energimässan "Energia 2022", som anordnades i Tammerfors den 25–27 oktober. Sammanlagt deltog runt 300 utställare och 7 000 besökare.

Den nuvarande mycket utmanande situationen på energiområdet sammanförde företag, yrkesverksamma personer och sakkunniga under mässan, där de presenterade nya innovationer,

åtgärder för att spara energi och energilösningar. En förändring är outhärlig – både under den annalkande vintern och på lång sikt.

Under den sista mässtdagen ordnade EU-kommissionens representation i Finland en paneldiskussion på huvudscenen. Temat var ”REPowerEU – säkrare och mer hållbar energi till ett skäligt pris” och diskussionen leddes av representationens informationschef, Ismo Ulvila. Paneldeltagarna var Alekski Lumijärvi (energisakkunnig, Nordic Development Fund), Tuuli Kaskinen (verkställande direktör, Climate Leaders Coalition), Outi Haanperä (projektledare, Sitra) och Jussi-Pekka Teini (sakkunnig, Teknikens akademiker).

Paneldiskussionen inleddes av ett kort anförande av Tom Howes från EU-kommissionens generaldirektorat för energi. Därefter följde själva diskussionen, som var indelad i tre olika delar. Först låg fokus på akuta åtgärder och investeringar, som behövs omgående för att vi ska kunna frigöra oss från beroendet av rysk fossilenergi. Dessutom diskuterades det huruvida den privata sektorn i Finland har möjlighet att göra investeringar under den pågående krisen. Under den andra delen av diskussionen fokuserade paneldeltagarna på EU:s gröna omställning som helhet ur olika perspektiv och hur en cirkulär ekonomi kan stödja denna. Under den tredje och sista delen av diskussionen förde paneldeltagarna fram sina synpunkter på kompetensen i Finland och utmaningarna på utbildningsområdet.

Även om merparten av utställarna på energimässan var företag och yrkesverksamma personer inom energiproduktion och byggbranschen, var det gott om besökare även vid EU-kommissionens monter. Besökarna ville veta mer om kommissionens roll på energimässan och diskuterade gärna åtgärder inom ramen för programmet REPowerEU. Många av besökarna vid kommissionens monter hade även frågor om finansieringen av nya innovationer på energiområdet.

Representationens evenemangkoordinator, Jussi Salminen, som för första gången deltog i en mässta å representationens vägnar, var positivt inställd till hela evenemanget. ”Det gläder mig att kommissionen lyssnar uppmärksamt på alla berörda parter och att mässtbesökarna var så intresserade av EU-frågor”, säger han.

Nästa gång går energimässan av stapeln i Tammerfors i oktober 2024.

Den europeiska gröna given: EU-kommissionen föreslår regler för renare luft och vatten

Luftföroreningar är det största miljöhotet mot hälsan och en av de främsta orsakerna till kroniska sjukdomar, såsom stroke, cancer och diabetes. Inga européer kan undvika dem, och de drabbar känsliga och utsatta samhällsgrupper i oproportionerligt hög grad. Förorenad luft skadar också miljön och orsakar försurning, övergödning och skador på skogar, ekosystem och grödor. Därför har EU-kommissionen föreslagit skärpta regler om förorening av luft, ytvatten och grundvatten samt om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse. Ren luft och rent vatten är avgörande för människors hälsa och för ekosystemen. På tio års tid kommer de föreslagna nya reglerna att leda till en mer än 75-procentig minskning av antalet dödsfall som förorsakas genom att nivåerna av partikelförorening (PM_{2,5}) överstiger Världshälsoorganisationens riktlinjer. Förslaget är ett viktigt steg mot nollföroreningsmålet i den europeiska gröna given, där det slås fast att miljön senast 2050 ska vara

fri från skadliga föroreningar, och det kommer att bidra till en dramatisk förbättring av luftkvaliteten i Europa fram till 2030.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_6278

Kommissionen föreslår att EU-reglerna om skjutvapen för civilt bruk uppdateras för att öka säkerheten och underlätta den lagliga handeln

Olagliga flöden av skjutvapen, väsentliga vapendelar och ammunition underlättar grov och organiserad brottslighet, inbegripet terrorism. De möjliggör våld och stöder kriminell verksamhet. Olagliga skjutvapen påverkar även andra områden inom den organiserade brottsligheten, såsom narkotikahandel och människohandel. Enligt uppskattningar innehas upp till 35 miljoner olagliga skjutvapen av civila i EU, och omkring 630 000 skjutvapen anges som stulna eller försvunna i Schengens informationssystem. Därför har kommissionen nyligen föreslagit att EU-reglerna om import, export och transitering av skjutvapen för civilt bruk uppdateras. De uppdaterade reglerna kommer att underlätta den lagliga handeln med skjutvapen för civilt bruk och minska byråkratin för vapenhandlare, tillverkare och användare. Reglerna kommer även att öka säkerheten, motverka olaglig handel med skjutvapen och möjliggöra samordnade kontroller och riskbedömningar som ska förbättra spårbarheten för skjutvapen.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_6427

EU-kommissionens arbetsprogram för 2023 – de mest akuta utmaningarna och långsiktigt arbete

EU-kommissionen har antagit sitt arbetsprogram för 2023. I programmet fastställs en kraftfull strategi för att svara på de rådande kriser som påverkar EU-invånarnas vardag. Samtidigt omfattar det viktiga åtgärder för den gröna och den digitala omställningen – allt för att göra EU mer motståndskraftigt. Kommissionens arbetsprogram för 2023 innehåller 43 nya politiska initiativ inom alla de sex övergripande ambitionerna i ordförande Ursula von der Leyens politiska och bygger på hennes tal om tillståndet i unionen 2022 och avsiktsförklaring.

– Det senaste året har vi drabbats av kriser som orsakats av Rysslands barbariska invasion av Ukraina, säger kommissionens ordförande Ursula von der Leyen. Under 2023 kommer vi att arbeta för en ambitiös agenda för invånarna genom att åtgärda de höga energipriserna för att minska bördan för familjer och företag runtom i Europa, samtidigt som vi påskyndar den gröna omställningen. Vi kommer att försvara demokratin och rättsstatsprincipen både i och utanför EU.

Läs mer: <https://europa.eu/!89Qwhw>

Evenemang

4 november: Erasmusprogrammet och europeiska solidaritetskåren firas i Helsingfors och på distans

I år fyller Erasmusprogrammet 35 år och europeiska solidaritetskåren 5 år. Detta firar Utbildningsstyrelsen med ett "Plus av EU-program"-evenemang, som bland annat innehåller en paneldiskussion på temat "Blir man en mer solidarisk och kompetent världsmedborgare av internationella erfarenheter?". Under evenemanget delas även 2022 års europeiska pris för innovativ undervisning ut och deltagarna får ta del av pristagarnas erfarenheter och tips för internationellt samarbete. Evenemanget, som främst hålls på finska, går av stapeln i Mässcentrum i Helsingfors den 4 november kl. 10.30–16.00 (kaffe och registrering från kl. 9.30 för de deltagare som deltar på plats). Anmäl dig senast den 21 oktober kl. 15.00, om du önskar delta på plats, och senast den 1 november, om du vill delta på distans. Det bjuds på kaffe, lunch, bubbel och tårta. Evenemanget kommer att spelas in, så du kan även se det i efterhand. En version med undertexter på svenska och engelska kommer också att göras av inspelningen.

Läs mer och anmäl dig här: <https://www.oph.fi/sv/evenemang/2022/kom-och-fira-eu-program>

10 november: Från Finland till EU:s hjärta – information om EU-karriärer

Denna höst anordnar Finland i Europa rf tillsammans med Unga Europeer rf flera informationsträffar om EU-karriärer. Vid dessa träffar berättar både nyutexaminerade och lite mer erfarna personer om sina egna erfarenheter och uppmuntrar finländare att överväga en framtida EU-karriär. Heltäckande information om allt från EU-praktik och jobb som EU-tjänsteman till EU:s uttagningsprocesser utlovas. Den 10 november kl. 16–18.00 ordnas en informationsträff på Zoom. Anmäl dig senast den 9 november via länken nedan. Diskussionen hålls på finska.

Läs mer (på finska): <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeB0V-abiEKaHr2XySJIYmkAY-ganFOVYpdTmyBLnnaYP7dMg/viewform>

14 november: Internationellt samarbete inom de kulturella och kreativa sektorerna med hjälp av EU-finansiering

Hur kan man dra nytta av olika EU-program för europeiskt samarbete inom de kulturella och kreativa sektorerna? Delta i en presentation på finska för att få svar på den frågan och få mer information om Erasmus+, Europeiska solidaritetskåren, Kreativa Europa, Horisont Europa och programmet för medborgare, jämlikhet, rättigheter och värden. Presentationen hålls den 14 november kl. 9.30–11.30 på Teams. Den spelas in och kan på begäran fås i efterhand. Anmäl dig senast den 10 november.

Läs mer (på finska): <https://www.oph.fi/fi/tapahtumat/2022/kulttuurin-ja-luovien-alojen-kansainvalista-yhteistyota-eu-rahoituksella>

15 november: Tjeckien som ordförandeland i EU

Tjeckien är ett relativt ungt land på Europas karta. År 1993 delades Tjeckoslovakien i två länder – Tjeckien och Slovakien – efter en folkomröstning, vilket eventuellt kom som en smärre överraskning för resten av världsdelen. Sett till både område och folkmängd är Tjeckien det större landet av dessa

två och det är även mer välmående. Landets huvudstad är vackra och historiska Prag, som även många finländare har besökt. Men vilken väg har Tjeckien slagit in på i nutid och hur lever man i Tjeckien i dag? Vad är utmärkande för den tjeckiska kulturen och vilka är de tjeckiska särdragen i dagens Europa? Detta diskuteras i ett seminarium som ordnas av Euroopan Kulttuuriyhdistys ry (EKSO) i samarbete med Finland i Europa rf. Seminariet går av stapeln i Europasalen i Helsingfors (Malmgatan 16) den 15 november kl. 15.30–18.00. Anmäl dig senast den 11 november kl. 13.00. Väl mött!

Läs mer (på finska): <https://www.facebook.com/events/852652499449189/>

Länktips

EU-kommissionens ordförande, Ursula von der Leyen, och Tysklands förbundskansler, Olaf Scholz, efterlyser en Marshallplan för Ukraina i en gemensam debattartikel

”Ukrainarnas mod sedan Ryssland invaderade deras land är imponerande. Deras motståndskraft och ståndaktighet under denna kränkning av internationell rätt är lika imponerande.” Detta skriver EU-kommissionens ordförande, Ursula von der Leyen, och Tysklands förbundskansler, Olaf Scholz, i *Dagens industri* den 25 oktober med anledning av en konferens som ordnades i Berlin den 25 oktober för att diskutera återuppbyggnaden av det krigshärjade landet. G7-länderna, EU och dess medlemmar har hittills tillhandahållit över 35 miljarder euro i katastrofbistånd enbart till Ukraina. ”Förutom detta katastrofbistånd måste vi i dag börja fundera över återuppbyggnaden av landet, även om freden verkar vara långt borta. Nu måste vi börja bygga upp förstörda bostäder, skolor, vägar, broar och infrastruktur igen och återställa kraftförsörjningen så att landet snabbt kan komma på fötter igen. För Ukrainas del måste landet få fart på sin ekonomi så snart kriget är över”, skriver EU-kommissionens ordförande och Tysklands förbundskansler.

Läs hela debattartikeln: <https://www.di.se/debatt/debatt-en-marshallplan-for-ukraina/>

EU:s miljökommissionär, Virginijus Sinkevičius: ”Luftföroreningar är en fråga om liv och död”

”Luftföroreningar är fortfarande det miljöhot som förorsakar överlägset flest förtida dödsfall runtom i Europa. Hundratusentals människor dör årligen i förtid till följd av luftföroreningar”, skriver EU:s miljökommissionär, Virginijus Sinkevičius, i *Turun Sanomat* den 25 oktober. Enligt färska siffror dör 1 500 finländare per år i förtid på grund av luftföroreningar. Dessutom lider miljontals människor av astma, hjärt- och lungsjukdomar och lungcancer till följd av förorenad luft. EU förbereder för närvarande ett åtgärds paket för att försöka få bukt med luftföroreningarna. ”Det är dags göra lagstiftning av vår nollföroreningsstrategi, så att vi kan halvera de negativa hälsoeffekterna av luftföroreningar senast år 2030 och säkerställa att luftkvaliteten inte längre förorsakar hälsoproblem för människorna i EU år 2050”, skriver EU:s miljökommissionär.

Läs hela debattartikeln (på finska): <https://www.ts.fi/lukijoilta/5800788>

College of Europe – sök nu till läsåret 2023–2024!

College of Europe, som grundades år 1949, är verksamt i Brygge i Belgien och i Natolin (Warszawa) i Polen. Skolan erbjuder akademiska Europastudier efter avlagd grundexamen inom ekonomi, juridik och statsvetenskap. Nu kan du söka till följande studieprogram under läsåret 2023–2024: 1) MSc in European Economic Studies, 2) MA in EU International Relations and Diplomacy Studies, 3) MA in European Interdisciplinary Studies, 4) Master of European Law (LLM), 5) MA in European Political and Governance Studies och 6) MA in Transatlantic Affairs (MATA).

Ansökningstiden löper ut den 18 januari 2023.

Läs mer (på engelska och franska): <https://www.coleurope.eu/>

Solidaritetsprojekt för att synliggöra idrott för personer med synnedsättning – Youtubare testar showdown och goalball

År 2022 är [Europaåret för ungdomar](#). Under detta temaår vill EU lyfta fram de unga extra mycket på olika sätt och uppmuntra dem till ett aktivt medborgarskap. Youtubarna Pinkku Pinsky ja Roponen har bekantat sig med ett solidaritetsprojekt som Näkövammaisten liitto, en organisation för personer med synnedsättning, har dragit i gång för att synliggöra idrott för personer med synnedsättning. Projektet har fått stöd från [Europeiska solidaritetskåren](#). Se videoklipppet nedan för att få veta mer om projektet och hur Youtubarna klarar sig i showdown (FI *sokkopingis*) och goalball (FI *maalipallo*) – två idrottsgrenar för personer med synnedsättning.

Se videoklipppet (på finska): <https://europa.eu/!9yqdCv>

Rekrytering

EU-kommissionen söker handläggare inom energi, klimat och miljö

Har du jobbat med energi-, klimat- eller miljöfrågor? Är du intresserad av en internationell karriär och vill jobba i ett multikulturellt team? Då kan EU-kommissionens uttagning av handläggare inom energi, klimat och miljö (AD 6) vara något för dig! För att kunna söka måste du vara EU-medborgare och ha fördjupade kunskaper i ett officiellt EU-språk och tillfredställande kunskaper i ett annat officiellt EU-språk. Ett av språken måste vara engelska. Du hittar mer information om arbetsuppgifterna, ansökningskriterierna och uttagningsprocessen på Epsos webbplats i länken nedan. Ansökningstiden löper ut den 22 november kl. 13.00 finsk tid.

Läs mer: <https://epso.europa.eu/sv/administrators-energy-climate-and-environment>

Arbetsplatser vid EU:s institutioner

Samlat på en och samma webbplats finns ett omfattande informationspaket på svenska om möjligheterna till en tjänstemannakarriär och tillfällig anställning vid EU-kommissionen och andra EU-institutioner. Webbplatsen omfattar underrubriker bland annat om lediga jobb, ansökningsförfarande, vad det innebär i praktiken att jobba för EU, praktikperioder, uppgifter som erbjuds forskare och om Europeiska rekryteringsbyrån (Epsos) som sköter rekryteringen.

Läs mer: https://ec.europa.eu/info/jobs-european-commission_sv

Databas över lediga EU-jobb

I Europeiska rekryteringsbyråns Epsos databas finns information om både fasta och tillfälliga lediga tjänster. Sök på nyckelord, anställningsform, lönegrad eller anställningsort.

Läs mer: https://epso.europa.eu/apply/job-offers_sv

Praktikplatser vid EU:s institutioner och decentraliserade byråer

På Europeiska rekryteringsbyråns (Epsos) webbplats hittar du samlad information om praktikmöjligheter vid EU:s institutioner och EU:s många decentraliserade byråer, till exempel Europeiska kemikaliemyndigheten i Helsingfors. De flesta EU-institutioner erbjuder praktikplatser till ungdomar som har avlagt högskoleexamen. Praktikperiodens startdatum och längd och den lön/ersättning som betalas för praktiken varierar beroende på värdorganisationen och kostnadsnivån i placeringslandet. Varje år tar man in cirka 1 200 praktikanter.

Läs mer: https://epso.europa.eu/job-opportunities/traineeships_sv

Nyhetsbrevet i din mejlbox

Prenumerationer, adressändringar och avbeställningar: COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland

Malmgatan 16, FI-00100 HELSINGFORS

PB 1250, FI-00101 HELSINGFORS

Tfn +358 (0)9 6226 544 (växel)

https://finland.representation.ec.europa.eu/index_sv

E-post: fornamn.efternamn@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Europasalen på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Frågor om EU: Europa direkt, tfn +800 6 7 8 9 10 11 eller [e-post](#)